

Servizio Sanitario Nazionale - Regione Veneto  
**AZIENDA ULSS N. 8 BERICA**  
Viale F. Rodolfi n. 37 – 36100 VICENZA



## DELIBERAZIONE

n. 2000

del 12-11-2021

## O G G E T T O

Convenzione tra l'Azienda ULSS n. 8 "Berica" e l'Unione Italiana dei Ciechi e degli Ipovedenti ONLUS - APS Sezione Provinciale di Vicenza per la collaborazione nelle attività di prevenzione e reinserimento sociale dei soggetti affetti da ipovisione in collaborazione con il reparto di Oculistica presso l'Ospedale San Bortolo di Vicenza: rinnovo triennio 2021/2024.

Proponente: UOC Affari Generali  
Anno Proposta: 2021  
Numero Proposta: 2265

Il Direttore della UOC Affari Generali riferisce:

La Legge 11 agosto 1991 n. 266 (c.d. “*Legge quadro sul volontariato*”) e la Legge Regionale del Veneto 30 agosto 1993 n. 40 (*Norme per il riconoscimento e la promozione delle organizzazioni di volontariato*) hanno riconosciuto il valore sociale e la funzione dell’attività di volontariato come espressione di partecipazione, solidarietà e pluralismo, promuovendone lo sviluppo per il conseguimento di finalità a carattere sociale, civile e culturale, individuate dallo Stato, dalle Regioni e dagli Enti Locali.

Il Decreto Legislativo n. 117 del 3 luglio 2017 (“*Codice del Terzo Settore*”), sulla base dei principi e delle disposizioni già introdotte dalle precedenti norme legislative sopra richiamate, ha ridisciplinato complessivamente la materia relativa agli “Enti del terzo settore”, tra cui rientrano anche le organizzazioni di volontariato, introducendo specifiche disposizioni relative alle modalità di espletamento dell’attività di volontariato effettuata dalle associazioni in parola (“ODV”), in particolare al Titolo III rubricato “*Del volontariato e dell’attività di volontariato*” ed al Titolo V, Capo I, rubricato “*Delle organizzazioni di volontariato*”.

Ai sensi del D.lgs. 117 del 2017, per attività di volontariato deve intendersi quella prestata in modo personale, spontaneo e gratuito, tramite l’organizzazione di cui il volontario fa parte, senza fini di lucro neanche indiretti e per esclusivi fini di solidarietà sociale.

Il Decreto Legislativo n. 117 del 3 luglio 2017 prevede che gli Enti Pubblici possano stipulare convenzioni con le organizzazioni di volontariato iscritte in appositi registri regionali e che dimostrino attitudine e capacità operativa e stabilisce, a questo proposito, che le suddette convenzioni debbono contenere disposizioni dirette a garantire l’esistenza delle condizioni necessarie per svolgere con continuità le attività oggetto della convenzione, nonché il rispetto dei diritti e della dignità degli utenti. Dette convenzioni devono, inoltre, prevedere forme di verifica delle prestazioni e di controllo della loro qualità, apposite forme di copertura assicurativa per il personale delle organizzazioni, nonché fissare le modalità di rimborso delle spese eventualmente sostenute dalle organizzazioni medesime tra le quali debbono necessariamente figurare gli oneri relativi alla copertura assicurativa (articolo 56, comma 4).

Alla luce del quadro normativo suesposto, con Deliberazioni del Direttore Generale n. 1548 del 14.11.2018 è stata approvata la stipula della Convenzione tra l’Azienda ULSS n. 8 Berica e l’Unione Italiana dei Ciechi e degli Ipovedenti Onlus – APS – Sezione Provinciale di Vicenza “*per la collaborazione nelle attività di prevenzione e reinserimento sociale dei soggetti affetti da ipovisione in collaborazione con il reparto di oculistica presso l’Ospedale San Bortolo di Vicenza*”, a valere per i triennio 2018/2021.

In virtù della scadenza della Convenzione in parola in data 21 novembre 2021, lo scrivente Servizio, con nota in atti del 12.10.2021 prot. n. 104502, ha richiesto al Direttore della Direzione Medica 1 Vicenza e al Direttore della U.O.C. di Oculistica, indicazioni in merito all’eventuale rinnovo dell’accordo per il prossimo triennio 2021/2024.

Con comunicazione prot. n. 112364 del 02.11.2021 il Presidente della Unione Italiana dei Ciechi e degli Ipovedenti Onlus – APS Sezione Provinciale di Vicenza ha manifestato l’intenzione di proseguire nel rapporto di collaborazione, richiedendo il rinnovo della convenzione per il prossimo triennio.

Visto il parere favorevole al rinnovo dell'accordo in questione espresso dal Direttore della Direzione Medica 1 Vicenza e dal Direttore della U.O.C di Oculistica, con nota in atti, si propone di rinnovare la convenzione anche per il prossimo triennio 2021/2024, secondo le modalità indicate nel documento allegato alla presente deliberazione, quale sua parte integrante ed essenziale

Il medesimo Direttore ha attestato l'avvenuta regolare istruttoria della pratica anche in relazione alla sua compatibilità con la vigente legislazione regionale e statale in materia;

I Direttori Amministrativo, Sanitario e dei Servizi Socio Sanitari hanno espresso il parere favorevole per quanto di rispettiva competenza.

Sulla base di quanto sopra

#### IL DIRETTORE GENERALE

#### DELIBERA

1. di approvare il testo della convenzione tra l'Azienda ULSS n. 8 Berica e l'Unione Italiana dei Ciechi e degli Ipovedenti Onlus - APS – Sezione Provinciale di Vicenza per la collaborazione nelle attività di prevenzione e reinserimento sociale dei soggetti affetti da ipovisione in collaborazione con il reparto di oculistica presso l'Ospedale San Bortolo di Vicenza, a valere per il triennio 2021/2024, nei termini descritti nel documento allegato alla presente deliberazione, quale sua parte integrante ed essenziale;
2. di dare atto che, in virtù di detta convenzione, all'Associazione interessata è riconosciuto, qualora ne faccia richiesta, il rimborso delle spese sostenute per l'esecuzione della convenzione medesima (polizza assicurativa e acquisto camici), precisando che gli eventuali costi da rimborsare, per l'anno 2021 e per ciascun anno di vigenza dell'accordo, saranno imputati a Bilancio Sanitario, per gli anni di rispettiva competenza, al conto 55.06.31;
3. di precisare che l'esecuzione della convenzione non comporta alcun costo ulteriore a carico del Bilancio dell'Azienda;
4. di prescrivere che il presente atto venga pubblicato all'Albo on-line dell'Azienda.

\*\*\*\*\*

Parere favorevole, per quanto di competenza:

Il Direttore Amministrativo  
(App.to dr. Fabrizio Garbin)

Il Direttore Sanitario  
(App.to dr. Salvatore Barra)

Il Direttore dei Servizi Socio-Sanitari  
(App.to dr. Giampaolo Stopazzolo)

IL DIRETTORE GENERALE  
(F.to digitalmente Maria Giuseppina Bonavina)

---

Il presente atto è eseguibile dalla data di adozione.

Il presente atto è **proposto per la pubblicazione** in data 13-11-2021 all'Albo on-line dell'Azienda con le seguenti modalità:

Oggetto e contenuto

---

Copia del presente atto viene inviato in data 13-11-2021 al Collegio Sindacale (ex art. 10, comma 5, L.R. 14.9.1994, n. 56).

IL RESPONSABILE PER LA GESTIONE ATTI  
DELL'UOC AFFARI GENERALI

---

## CONVENZIONE

**tra l'Azienda ULSS n. 8 'Berica' e l'Unione Italiana dei Ciechi e degli Ipovedenti ONLUS  
APS - Sezione Provinciale di Vicenza  
per la collaborazione nelle attività di prevenzione e reinserimento sociale dei soggetti affetti  
da ipovisione in collaborazione con il reparto di oculistica  
presso l'Ospedale San Bortolo di Vicenza**

TRA

**l'Azienda U.L.S.S. n. 8 'Berica'** (di seguito denominata ULSS) con sede e domicilio fiscale in Vicenza, Viale F. Rodolfi n. 37, codice fiscale / partita IVA 02441500242, nella persona del Direttore Generale Maria Giuseppina Bonavina

E

**l'Unione Italiana dei Ciechi e degli Ipovedenti ONLUS - APS Sezione Provinciale di Vicenza** (di seguito denominata Associazione), con sede in Vicenza, viale Mazzini 9/A, codice fiscale 80008750244, nella persona del Presidente pro tempore Matteo Marini

PREMESSO CHE

la Repubblica Italiana, con legge 11 agosto 1991, n. 266 "*Legge quadro sul volontariato*", riconosce il valore sociale e la funzione dell'attività di volontariato come espressione di partecipazione, solidarietà e pluralismo, ne promuove lo sviluppo salvaguardandone l'autonomia e ne favorisce l'apporto originale per il conseguimento delle finalità di carattere sociale, civile e culturale individuate dallo Stato, dalle Regioni e dagli Enti Locali;

l'art. 14, comma 7, del D. Lgs. 30 dicembre 1992, n. 502 e successive modifiche ed integrazioni favorisce la presenza e l'attività, all'interno delle strutture sanitarie, degli organismi di volontariato, attraverso accordi o protocolli con le Unità Sanitarie Locali che disciplinino gli ambiti e le modalità della collaborazione;

la Regione del Veneto, con Legge Regionale 30 agosto 1993, n. 40 "Norme per il riconoscimento e la promozione delle organizzazioni di volontariato", conformemente a quanto disposto dalla precitata Legge n. 266/1991, ha disciplinato i rapporti fra le strutture pubbliche e le organizzazioni di volontariato prevedendo il ricorso ad apposite convenzioni, definendo i contenuti delle medesime ed i criteri per la stipula;

l'art. 11 della Legge Regionale 14 settembre 1994, n. 56 ha recepito i contenuti dell'art. 14, comma 7, del citato D. Lgs. n. 502/1992;

la Regione del Veneto, con deliberazione del 19 aprile 1995, n. 2132, ha definito le modalità di presenza nelle strutture sanitarie degli organismi di volontariato e di tutela dei diritti nonché le modalità di funzionamento della Conferenza dei Servizi, ai sensi dell'art. 11 della L.R. n. 56/1994;

con D.P.C.M. del 19 maggio 1995, avente per oggetto "Schema generale di riferimento della Carta dei Servizi Pubblici Sanitari e delle linee guida del Ministero della Sanità per l'attuazione della medesima Carta", sono state individuate e precisate le funzioni e le modalità di partecipazione degli organismi di volontariato;

Il D.lgs. n. 117 del 03 luglio 2017 ("Codice del Terzo Settore") ha ridisciplinato complessivamente la materia del volontariato e dell'attività di volontariato prestata dalle associazioni di cui si tratta ("ODV"), in

particolare al Titolo III rubricato “*Del volontariato e dell’attività di volontariato*” ed al Titolo V, Capo I, rubricato “*Delle organizzazioni di volontariato*”.

## CONSIDERATO

che l’Unione Italiana dei Ciechi e degli Ipovedenti ONLUS – APS, con sede in Vicenza, viale Mazzini 9/A, è un’Associazione di promozione sociale senza fini di lucro, iscritta al Registro Regionale delle associazioni di promozione sociale con numero di classificazione NZ/VI0001, la quale dal gennaio 2012 già opera all’interno del Presidio Ospedaliero di Vicenza, mettendo a disposizione degli ammalati il sostegno gratuito di volontari qualificati;

che l’Associazione in parola, come risulta dallo Statuto, è un ente morale con personalità giuridica di diritto privato, cui la legge e lo statuto affidano la rappresentanza e la tutela degli interessi morali e materiali dei non vedenti e degli ipovedenti nei confronti delle pubbliche amministrazioni;

che alla luce della vigente normativa si intende, con il presente atto, regolare i reciproci rapporti di collaborazione nonché le modalità di svolgimento delle attività di volontariato;

Tutto ciò premesso e considerato

## SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE

### **Art. 1 - Finalità della convenzione**

L’ULSS, per il perseguimento delle finalità sopra esposte, autorizza l’Associazione ad espletare attività di volontariato accanto ai malati ricoverati presso il Presidio Ospedaliero San Bortolo di Vicenza, nonché supporto alle attività istituzionali nei seguenti termini: informare i pazienti e le loro famiglie sull’esistenza della nostra associazione e sui servizi da essa forniti; suggerire modalità e strategie che consentono ai soggetti ipovedenti di svolgere le normali azioni quotidiane in autonomia, distribuire materiale informativo sulla figura dell’ipovedente e sulla prevenzione della cecità.

L’opera dell’Associazione si configura come attività di integrazione e di supporto a quella del personale sanitario e sociale e non potrà mai configurarsi come “supplenza” dell’attività del personale dell’ULSS.

Al fine di realizzare al meglio il rapporto sinergico, i volontari dell’Associazione parteciperanno ad apposite riunioni di Reparto con il personale sanitario per ricevere segnalazioni, approfondire aspetti tecnici assistenziali e concordare le modalità per il migliore coordinamento fra la loro attività di volontariato e quella istituzionale del personale del Reparto.

L’Associazione si impegna a partecipare ai vari momenti organizzati dall’ULSS ai fini della consultazione e della partecipazione del volontariato, così come previsto nella premessa della presente convenzione e nella Carta dei Servizi.

Si impegna, inoltre, alla realizzazione di quanto sopra descritto segnalando eventuali disfunzioni nei servizi, partecipando a verifiche sulla loro qualità ed elaborando proposte per il loro miglioramento.

Si impegna, altresì, a collaborare, concordandone le modalità, con le altre Associazioni di Volontariato presenti in ULSS per la realizzazione delle diverse iniziative a favore dei malati.

### **Art. 2 - Ambito di attività**

Le parti si attivano per la realizzazione, nel corso del triennio 2021/2024, delle iniziative sopra descritte iniziando il proprio servizio presso l’Unità Operativa Complessa del reparto di Oculistica.

Le attività sono eseguite con l’impiego, da parte dell’ULSS, del personale medico e sanitario e dei locali ed attrezzature occorrenti e, da parte dell’Associazione, del personale volontario a ciò messo a disposizione.

Le suddette attività verranno svolte sotto la supervisione della Direzione Medica 1 Vicenza ad indirizzo organizzativo-gestionale cui spetterà il compito di monitorare l'attività dei soci volontari impegnati nelle attività di integrazione e supporto.

Le parti accerteranno inoltre, con periodicità, lo stato di attuazione del “programma” di cui al primo comma, al fine di procedere alla verifica dei risultati ed al controllo degli stessi. In caso di necessità, detti strumenti, su proposta sia dell'ULSS che dell'Associazione, potranno essere modificati di comune accordo mediante scambio di lettere, salvo che una delle parti non richieda la formale modifica della convenzione.

### **Art. 3 – Garanzia per l'attività di collaborazione**

L'Associazione si impegna a garantire la continuità delle attività previste dalla presente convenzione, effettuando le attività medesime esclusivamente tramite i propri soci volontari.

Allo scopo, si impegna a trasmettere alla Direzione Medica, 1 Vicenza ad indirizzo organizzativo-gestionale con cadenza trimestrale, l'elenco dei soci volontari che accederanno alle strutture dell'ULSS, precisando che gli orari delle presenze in ospedale dei volontari dovranno essere concordati con la Direzione Medica Ospedaliera, che fornirà all'associazione ogni opportuna indicazione in merito.

Detti elenchi saranno oggetto di monitoraggio da parte della DMO succitata.

### **Art. 4 – Compiti dell'associazione**

L'attività dell'Associazione viene prestata con l'opera personale e gratuita, escluso ogni scopo di lucro anche indiretto, di volontari aderenti alla Associazione, che hanno accesso alle strutture ospedaliere nel rispetto delle direttive e delle prescrizioni stabilite dalla Direzione dell'ULSS.

I volontari si impegnano a mantenere una corretta collaborazione con il personale sanitario ed un corretto rapporto con i malati, rispettandone la dignità ed i diritti.

### **Art. 5 – Responsabilità**

L'Associazione si assume formalmente la responsabilità per le attività svolte dai propri soci, restando escluso ogni rapporto diretto tra i volontari stessi e l'ULSS.

I volontari impegnati nelle attività oggetto della presente convenzione dovranno attenersi, oltre che alle norme usuali, a quelle della circostanza di operare nel contesto di un Ente Sanitario; pertanto ogni socio volontario è tenuto a mantenere il più scrupoloso segreto su notizie e fatti di cui venga a conoscenza, garantendo – in ogni caso – il rispetto della dignità e dei diritti degli utenti, come previsto dalla Legge 266/1991, dalla L.R. Veneto 40/1993 e dal D.lgs. 117/2017.

In caso di inadempienza o trasgressione ai doveri di cui sopra, l'Associazione provvederà alla immediata sostituzione del socio volontario.

### **Art. 6 – Norme Assicurative**

L'associazione si impegna, come stabilito dall'articolo 18 (“Assicurazione obbligatoria”) del D.lgs. 117 del 03 luglio 2017, ad assicurare i propri aderenti, che prestano attività di volontariato nell'ambito della presente convenzione, contro gli infortuni e le malattie connessi allo svolgimento dell'attività medesima, nonché per la responsabilità civile verso terzi (RcT).

Come stabilito dall'articolo n. 18 (“Assicurazione obbligatoria”) del D.lgs. 117 del 03 luglio 2017, gli oneri per la copertura assicurativa di cui al paragrafo precedente sono a carico di questa ULSS, che si impegna a rimborsarli – qualora l'associazione ne faccia richiesta – previa presentazione di fattura e previa verifica della rispondenza della polizza attivata dall'associazione alle attività previste in convenzione.

### **Art. 7 – Impegni a carico dell'ULSS**

Per il perseguimento delle finalità dell'Associazione, l'ULSS n. 8 verificherà la possibilità di concedere l'uso gratuito di uno o più locali, all'interno dell'Ospedale San Bortolo, che saranno individuati dall'Azienda medesima in relazione alle effettive necessità legate alle attività dell'associazione.

L'Associazione provvederà a procurare gli appositi camici che verranno indossati dai volontari nell'esercizio delle funzioni previste dalla presente convenzione: il costo per l'acquisto dei camici verrà rimborsato – qualora l'associazione ne faccia richiesta e dietro presentazione di regolare fattura - dall'Azienda ULSS. Ciò premesso, l'Associazione dovrà, in prima battuta, concordare con la Direzione Medica la tipologia dei medesimi (colore, modello e costo) e quindi, prima di procedere all'acquisto, dovrà presentare il preventivo alla UOC Provveditorato, Economato e Gestione della Logistica la quale verificherà la congruità dei prezzi.

Quanto al lavaggio dei camici, l'associazione si farà carico del medesimo.

In virtù dell'articolo 17 del D.lgs. 117 del 03 luglio 2017 che consente il rimborso delle spese effettivamente sostenute e documentate per l'attività prestata e vieta i rimborsi spese di tipo forfetario, le Parti danno atto che le sole spese che potranno essere rimborsate all'associazione sono quelle relative alla contrazione delle polizze assicurative e all'acquisto dei camici, restando escluso ogni altro tipo di rimborso spese.

### **Art. 8 – Relazione**

L'Associazione è tenuta, al termine dell'anno di vigenza della Convenzione, a predisporre una breve relazione sull'attività svolta, da trasmettere alla Direzione Medica 1 Vicenza ad indirizzo organizzativo-gestionale dell'Ospedale di Vicenza.

### **Art. 9 – Verifica della collaborazione**

Le parti si impegnano a verificare, in uno spirito di collaborazione, la corretta applicazione della presente convenzione, con particolare riferimento a quegli aspetti che riguardano il servizio ai pazienti e il coordinamento delle attività.

Nel caso in cui dovessero ravvisarsi inadempienze, queste verranno discusse dal Presidente dell'Associazione (o suo delegato) e dal Direttore Generale (o suo delegato) e non dovranno formare oggetto di discussioni personali tra i volontari ed il personale sanitario.

### **Art. 10 – Durata della convenzione**

La presente convenzione ha la durata di tre anni, decorrente dalla data di sottoscrizione, e potrà essere oggetto di rinnovo con provvedimento del Direttore Generale.

Il mancato rispetto delle disposizioni di cui alla presente Convenzione ne determina la risoluzione ai sensi dell'art. 1456 c.c., su iniziativa di ciascuna delle parti.

Resta ferma, in ogni caso, la possibilità di recesso da parte di ciascuna parte, in qualsiasi momento e con un preavviso di tre mesi da comunicarsi a mezzo di Lettera Raccomandata A.R. o a mezzo di Posta Elettronica Certificata (PEC).

Per tutto quanto non espressamente contemplato nella presente convenzione si rinvia alle norme del Codice Civile.

### **Art. 11 – Controversie**

In caso di controversie derivanti dal presente Accordo le Parti si impegnano ad addivenire ad un accordo bonario; in caso di mancato accordo, le Parti individuano quale foro competente esclusivo quello di Vicenza.



## **Art. 12 – Adempimenti in materia di privacy:**

L'Associazione si impegna a trattare i dati personali, anche sensibili (c.d. "categorie particolari di dati personali" ai sensi del GDPR 2016/679) eventualmente raccolti nell'espletamento delle attività prestate ai sensi della presente convenzione, nei limiti strettamente necessari allo svolgimento delle attività e nel rispetto delle disposizioni di cui al D.lgs. 30.06.2003 n. 196 e ss.mm.ii. e del Regolamento Europeo (GDPR) sulla privacy n. 2016/679.

Nel caso in cui i volontari trattino dati personali o sensibili dei pazienti, la cui conoscenza sia strettamente necessaria per l'adempimento dei compiti previsti dalla presente convenzione, Essi verranno qualificati, secondo la vigente normativa nazionale e aziendale in materia e a cura dell'Associazione di appartenenza, come autorizzati esterni al trattamento dei dati, al fine di garantire il pieno rispetto della tutela della riservatezza dei pazienti.

## **Articolo 13 – Adempimenti in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro**

Le Parti si impegnano, ciascuna per i propri ambiti di competenza, a garantire l'applicazione della normativa di cui al D.lgs. 81/2008 in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro.

Letto, approvato e sottoscritto.

Vicenza, \_\_\_\_\_

Il Presidente pro tempore  
U.I.C.I. di Vicenza  
(*Matteo Marini*)

Il Direttore Generale  
Azienda U.L.SS. n. 8 Berica  
(*Maria Giuseppina Bonavina*)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_